

ARCUS PROJECT 2014 IBARAKI

**Seyit Battal  
Kurt  
Florencia  
Rodríguez  
Giles  
Constantinos  
Taliotis**

ARTIST IN RESIDENCE PROGRAM

アーカスプロジェクト2014いばらき

アーティスト・イン・レジデンスプログラム

2014年8月26日 – 12月3日 (100日間)

[アーティスト]

セイト・バトル・クルト (オランダ)

フロレンシア・ロドリゲス・ヒレス (アルゼンチン)

コンスタンティノス・タリオティス (キプロス)

[ゲストキュレーター]

西川美穂子

[選考委員]

西川美穂子 (東京都現代美術館 学芸員 / 2014年度ゲストキュレーター)

アブデラ・カルム (モロッコ) (マトハフ・アラブ近代美術館ディレクター / 2014年度国際審査員)

南條史生 (森美術館館長 / アーカスプロジェクトアドバイザー)

アーカスプロジェクト実行委員会

ARCUS Project 2014 IBARAKI

Artist-in-Residence Program

August 26 – December 3, 2014 (100 days)

[Artists]

Seyit Battal Kurt (Netherlands)

Florencia Rodríguez Giles (Argentina)

Constantinos Taliotis (Cyprus)

[Residence program guest curator 2014]

Mihoko Nishikawa

[Selection committee]

Mihoko Nishikawa (Curator of Museum of Contemporary Art Tokyo / Guest curator 2014)

Abdellah Karroum (Morocco) (Director of Mathaf: Arab Museum of Modern Art / International jury 2014)

Fumio Nanjo (Director of Mori Art Museum / ARCUS Project Adviser)

ARCUS Project Administration Committee

## ARTIST IN RESIDENCE PROGRAM



**P.02-05**

**セイト・バトル・クルト**

**Seyit Battal Kurt**

b.1978

[オランダ / Netherlands]

守谷市周辺の自然環境の様々な側面について音とビデオで記録します。また、農業に従事する年配の方々に、守谷での農業、歴史、暮らしについてのインタビューも行うつもりです。最終的には、この収集した音や映像を自然物や地域的なもの、神話的なものと組み合わせビデオインスタレーションを制作したいと思います。

I want to make sound and video recordings of different aspects of the landscape, the nature around Moriya and take some interviews with elderly farmers from Moriya about their perspective on life, history and farming in general. Finally I want to combine these recordings with fantasist elements and objects from the nature, religion and mythology, to create a video installation.



**P.06-09**

**フロレンシア・**

**ロドリゲス・ヒレス**

**Florencia**

**Rodríguez Giles**

b.1978

[アルゼンチン / Argentina]

新しい物語をつくり、また集団での実践を行うために「夢のふるまい」についてのプロジェクトに取り組みます。夢は人の普段の生活のある一面を構成していますが、たいていは個人的なことであり、人びとの間の社会的な関係を築くような物語・現象とはかけ離れているものとして考えられがちです。このプロジェクトでは個々の夢を、集団的な文脈に持ち込み、異なる物語の連帯と変換することを試みます。

The project I want to develop in Moriya is based on the idea that the act of dreaming can be used as a source of new narratives and collective practices. Dreams constitute an essential dimension of the daily life of every human being. However, such a dimension is usually restricted to a private and intimate sphere of human existence which is radically separated from the narratives and practices that organize the intersubjective relations of the states of wakefulness. This project aims to bring the individual experience of dreaming to a collective context in order to use it as a fabric of other possible narratives.



**P.10-13**

**コンスタンティノス・**

**タリオティス**

**Constantinos Taliotis**

b.1983

[キプロス / Cyprus]

私は日本の近代建築の歴史、その流行と失敗にまつわる逸話についてリサーチします。加えて、サブカルチャーにおけるスピードと危険にまつわる用語にも興味があります。100日間のレジデンスにおいて、これらの謎、つまり速度と停滞を論点にリサーチをすすめます。

My research evolves around episodes from the history of modernist architecture in Japan, its epidemics and its failures. Additionally, I am interested in the glossary of subcultures of speed and danger. During the 100-day residency at ARCUS Project I intent to engage with these kinds of conundrums; in other words, questions of velocity and stasis.



## セイット・バトル・クルト

1978年トルコ・アール生まれ、オランダ・ドルトレヒト在住。2005年ロイヤル・アカデミー・オブ・アート、デン・ハーグ彫刻科卒業。2010年サンドバーグ・インスティテュート(アムステルダム)修了。

「Now&After' 14 インターナショナル・ビデオアート・フェスティバル」(モスクワ、2014)、「第2回マルティン・ピエンナーレ」(トルコ、2012)、「上海国際博覧会」(上海、2010)、「第53回ヴェネツィア・ビエンナーレ」(イタリア、2009)への参加、キョンギ・クリエーション・センター(韓国、2012)でのレジデンスなど、国際的な活動を展開している。トークやレクチャーも多数行う。グローバル社会における人々の移動とそのアイデンティティの問題、人と自然の関係や食文化をテーマに、映像を用いた作品を制作している。かつての遊牧生活が失われ徐々に人々が去っていく生まれ故郷のトルコの村取材した映像や韓国の食文化を描いた映像インスタレーションなどがある。

Born in Agri, Turkey in 1978. Lives and works in Dordrecht, Netherlands.

Seyit Battal Kurt in 2005 obtained his B.A. from the Sculpture Department, Royal Academy of Art, The Hague, Netherlands. In 2010, he completed the master course at Sandberg Institute, Amsterdam, Netherlands.

He has taken part in numerous exhibitions including the *Now&After' 14 International Video Art Festival* (Moscow, 2014), the *2nd International Mardin Biennial* (Turkey, 2012), the *World Expo Shanghai* (Shanghai, 2010), and the *53rd Venice Biennale* (Italy, 2009). His international activities include a residency at the Gyeonggi Creation Center (South Korea, 2012). He has also undertaken numerous talks and lectures.

His work is an investigation into the movement of people in global society and subsequent problems of identity, the relationship between people and nature, and food culture. He creates artworks on these themes using film and video. They include a video created from research in the village of his birth, where people are moving away, having lost their former way of life, and a video installation concerning Korean food culture.

トルコのクルド人地区に生まれたクルトは、父親と共に幼い頃にオランダに移住しました。生まれ故郷の村を訪れ、数年にわたり取材した映像「Qanok」では、祖母がパンをつくる場面や村人が家畜の出産に立ちあう様子など、アルメニアやクルドの歴史、移民や言語、近代化といった複数の問題を内包しながら、カメラを通して人々の日々の生活をとらえます。個人的な記録である一方、対象との距離を保った客観的なポートレートでもあるクルトの作品には、地域を超えた懐かしさが漂います。どんなに近代化された都市に住もうとも消し去れない、土と共に生きてきた人間の記憶が呼び覚まされるのかもしれませんが。今回の滞在でクルトは、農業にたずさわる人々取材しました。日本語を解さない作家は、いくつかの質問を投げかけるだけでただカメラをまわし、顔の表情や声の調子、そして背景の部屋や畑の様子などをひたすらとらえます。彼らの話は、野菜のことから自身の生い立ち、第二次世界大戦時の経験まで、脱線を繰り返しながらも生き生きと語られます。それぞればらばらで異なる人生を映すクルトの複数のビデオ・ポートレートは、交差し合いながら、人間と土地、都市や移動についての物語を描き出します。

Kurt was born in a Kurdish district in Turkey but later moved with his father to the Netherlands when still a child. His work, *Qanok*, for which he spent several years visiting and filming the village of his birth, looks through a camera at people in everyday life, whether a grandmother baking bread or villagers assisting the birth of livestock. Such issues as Armenian history, Kurdish history, immigrants, language, and modernization run as an undercurrent throughout the work. While a personal record, Kurt's work simultaneously maintains a distance from his subject to provide an objective portrait. As a result, it is tinged with a nostalgia transcending regional boundaries, perhaps because it awakens our memory of living close in contact with the earth—memory that cannot be erased no matter how modern our city surroundings may be. During his residency, this time, Kurt researched people who engage in farming. The artist, who does not speak Japanese, threw out a few simple questions while filming and concentrated on capturing facial expression, tone of voice, and the background scene of the room or field. His subjects speak actively, continually getting off track about everything from raising vegetables to their own upbringing and experiences of the Second World War. Kurt's loosely related video portraits of different people's lives converge to tell a story of people, the land, the city, and migration.









## フロレンシア・ロドリゲス・ヒレス

1978年アルゼンチン・ブエノスアイレス生まれ、在住。2002年ブエノスアイレス国立芸術大学卒業。2010-12年にスカラシップを受け、トルクアト・ディ・テラ大学(ブエノスアイレス)にて視覚芸術におけるプロジェクトの分析および開発を学ぶ。主な展覧会に、「Círculos en movimiento」(MAMBA Museum of Modern Art of Buenos Aires, アルゼンチン, 2013)、「Il va se passer quelque chose」(Maison de l'Amérique Latine, パリ, 2012)などがある。日本での活動には、バックアース/エイトレジデンス・プログラム(2009)、原美術館での「ホームアゲイン—Japanを体験した10人のアーティスト」(2012)への参加などがある。絵画、インスタレーション、パフォーマンス、写真、映像と多彩なメディアを融合させた制作をおこなっている。夢や幻想といったものを通して、社会の中の儀礼や宗教的な習慣などのもつ意味を探求する。ラテンアメリカを中心に世界各地で活動している。

Born in Buenos Aires, Argentina in 1978. Lives and works in Buenos Aires. In 2002, Florencia Rodríguez Giles obtained her M.A. in painting at the National University Institute of the Arts, Buenos Aires. From 2010 to '12, she studied Analysis and Development of Projects in Visual Arts under a scholarship at Universidad Torcuato Di Tella, Buenos Aires. Her major exhibitions include *Círculos en movimiento* (MAMBA Museum of Modern Art of Buenos Aires, Argentina, 2013) and *Il va se passer quelque chose* (Maison de l'Amérique Latine, Paris, 2012). Her activities in Japan include participation in the Backers Foundation and AIT Residence Program (2009) and *HOME AGAIN -10 Artists who have experienced Japan* at Hara Museum of Contemporary Art, Tokyo (2012). Her artworks employ a fusion of media, including painting, installation, performance, photography, and video. Through dreams and illusions, she explores the meaning possessed by ritualistic and religious customs in society. She currently is working worldwide while based in Latin America.

ロドリゲス・ヒレスの作品は、夢と現実、肉体と非肉体、言語と非言語といった様々な境界線の間を行き来します。神話や儀式を参照した表象を取り入れ、インスタレーション、衣装、パフォーマンス、絵画により、物語的な場面をつくりだします。さまざまな方法で舞台装置のような場面を用意することで、現実とフィクションとが融合する幽玄の世界に人々を招き入れるのです。以前に日本に滞在した折に出会った「能」も、その後の彼女の制作に大きな影響を与えました。今回の滞在では、近年おこなっている人々の夢を集めるプロジェクトを発展させました。参加者を募り、眠っているときに見た夢を報告してもらい、そこから得た要素を数回のワークショップを通して参加者同士が共有しました。ワークショップは基本的に作家が制作したマスクを参加者がかぶった状態で素顔を覆ったまま、誰かの夢の断片をほかの人が体を使って表現するというように、言葉よりも身振りや動きを中心におこなわれました。非合理的で曖昧な夢の中の出来事を伝える練習を繰り返すこのワークショップのように、ロドリゲス・ヒレスの作品はまるで現実と彼岸との間を自由に行き来するためのエクササイズのようなのです。



Rodríguez Giles's work commutes across borders between dream and reality, the material and immaterial, the lingual and non-lingual. Presenting images that reference myths and ceremonies, she constructs a narrative-like scene by means of installations, costumes, performances, and paintings. Having staged the scene using various media, she invites people into a subtle, profound world of "yugen", fusing reality and fiction. Her experience with "Noh" during a previous stay in Japan has also exerted a powerful effect on her work.

During her residency this time, she developed a project of recent years in which she collects people's dreams. Recruiting participants, she had them relate dreams they had when sleeping. During a series of workshops, then, participants shared the elements of those dreams. At workshops, participants wore masks created by the artist and, with faces covered, used their own bodies to enact fragments of dreams seen by other participants. Communication, thus, depended more on movements than words. Rodríguez Giles's work takes the form of workshops, where participants engage in practicing to communicate the illogical, ambiguous content of dreams. As such, it is like an exercise for traveling freely between reality and the world beyond.





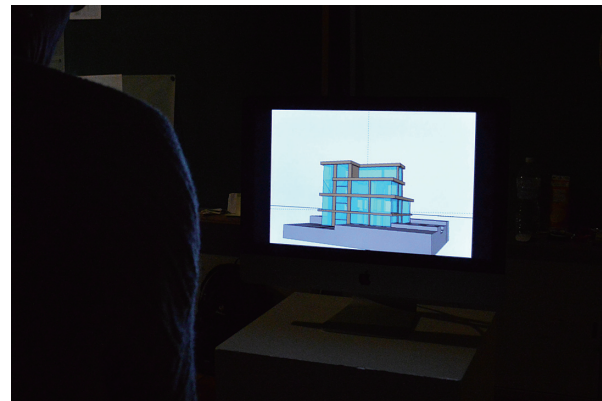
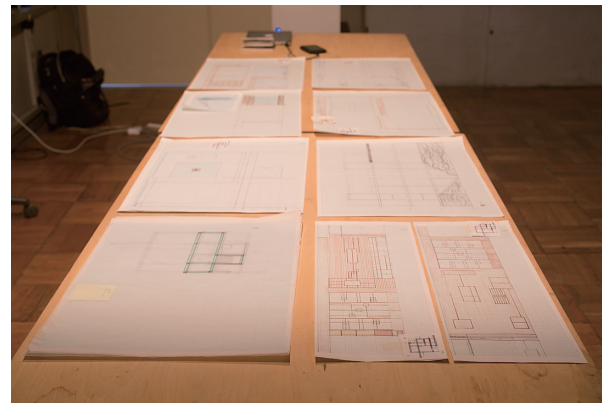


## コンスタンティノス・タリオティス

1983年キプロス・ニコシア生まれ。2006年ロンドン芸術大学チェルシー・カレッジ・オブ・アート・アンド・デザイン卒業。2008年ミドルセックス大学フィロソフィ・アンド・コンテンポラリー・クリティカル・セオリー修了。主な展覧会に、「第55回ヴェネツィア・ビエンナーレ、キプロス・リトアニア館」の展示に参加（イタリア、2013）、「50 YEARS OF JAMES BOND AGAINST ARCHITECTURE」（パイロットギャラリー、イスタンブール、2013）、「AFTERMATH」（アクバンク・アートセンター、イスタンブール、2012）などがある。レジデンスプログラムでは2014年にISCP（ニューヨーク）、2012年にクンストラウハウス・ベタニエン（ベルリン）に参加。

近代建築や映画についてのリサーチから出発し、写真や映像、インスタレーション、テキスト執筆・編集など多様な手法で新たな物語を編纂する。舞台デザインやアーティストリックディレクターも手がける。

Born in Nicosia, Cyprus in 1983. In 2006, Constantinos Taliotis graduated from Chelsea College of Art & Design in London. In 2008, he received an M.A. in Philosophy and Contemporary Critical Theory at Middlesex University. His major exhibitions include participation in *the 55th Venice Biennale*, *The Cyprus Pavilion* (Italy, 2013), *50 YEARS OF JAMES BOND AGAINST ARCHITECTURE* (Pilot Gallery, Istanbul, 2013), and *AFTERMATH* (Akbank Art Center, Istanbul, 2012). His participation in residency programs includes the ISCP (New York) in 2014 and KÜNSTLERHAUS BETHANIEN (Berlin) in 2012. Embarking from research into modern architecture and movies, he composes new narratives using wide-ranging methods, including photography, video, installation, and writing and editing texts. He also undertakes stage design and artistic direction.



タリオティスはB級映画や近代建築を分析し、フィクショナルな空間が人間にもたらす心理的影響を考察しています。サスペンス映画の中では、人物の身振りや位置関係、ライティング、ズームアップやスローモーションなどの効果は、「何かが起きそうだ」と思わせる役割を果たします。また、多くのB級映画の悪役は豪華な近代建築の中で建物もろとも爆破されてきました。つくりだされた空間によって私たちは容易に感情を動かされるのです。タリオティスは近代の人工的な空間概念についての分析をもとに、これまで映画の一場面を思わせる写真作品や、近代建築をめぐる本の編纂、建築的空間をもつインスタレーション、映画をつなげたフッテージ映像などを制作してきました。今回は、日本との関係が深い近代建築の巨匠、フランク・ロイド・ライトについて、実際の建物を訪ね、資料にあたってリサーチしました。そして、ライト建築における日本的なるものを彼なりに収集し、架空の建築物をつくろうとしています。ミニチュア模型などの断片から、新しい物語の予感が見て取れるでしょう。

Taliothis analyzes B-grade movies and modern architecture and observes the psychological effects that fictional spaces have on people. In suspense movies, the use of lighting, zooming, and slow motion, as well as the characters' behavior and their mutual positioning all have a role in making us think "something is about to happen." Many B-movie bad guys have been blown up along with their fabulously luxurious modern buildings. Our emotions are easily moved by the spaces created. Taliothis, along with his analyses of concepts of modern artificial space, also creates photographic works that recall scenes from past movies, compiles books about modern architecture, and produces installations having architectural spaces and video artworks that collage footage from various movies. This time, he examined Frank Lloyd Wright, the master of modern architecture whose work is profoundly related with Japan, and visited actual Wright buildings to conduct research. Then, from his own perspective, he extracted Japanese influences from Wright's architecture and attempted to create an imaginary building. In Taliothis's miniature models and other visionary fragments we may catch glimpses of a new story.







## 西川美穂子

東京都現代美術館 学芸員

慶應義塾大学大学院美学美術史学修了。2004年より東京都現代美術館学芸員。

主な企画展覧会に「MOT アニュアル2008 解きほぐすとき」(2008)、「靨嘔 ふたたび虹のかなたに」(2012)、「MOT アニュアル2012 Making Situations, Editing Landscapes 風が吹けば桶屋が儲かる」(2012)がある。

Curator of Museum of Contemporary Art Tokyo (MOT)

After completing Mphil, in Aesthetics and Science of Arts at Keio University, currently working as a curator at Museum of Contemporary Art Tokyo (MOT) from 2004. Curated *MOT annual 2008*

*Unraveling and Revealing* (2008), *AY-O: OVER THE RAINBOW ONCE MORE* (2012), *MOT annual 2012 Making Situations, Editing Landscapes* (2012) .

アーカスプロジェクトでは、2012年度より招聘アーティストの活動を専門的な観点から支援するため、外部キュレーターをゲストキュレーターとしてお招きしています。

Since 2012, ARCUS Project has been inviting curators for our residence program as guest curators.

### 主催

アーカスプロジェクト実行委員会

(茨城県、守谷市、公益財団法人茨城県国際交流協会)

茨城県南芸術の門創造会議

(茨城県、取手市、守谷市、東京藝術大学、取手アートプロジェクト実行委員会、アーカスプロジェクト実行委員会)

### 助成

平成26年度文化庁文化芸術の海外発信拠点形成事業

公益財団法人福武財団

### 後援

オランダ王国大使館

アルゼンチン共和国大使館

在北京キプロス共和国大使館・キプロス共和国名誉総領事館

### 協賛

関彰商事株式会社、鹿島埠頭株式会社、株式会社高橋合金、茨城県信用組合、株式会社常陽銀行、筑波都市整備株式会社、株式会社筑波銀行、守谷市金融団、学校法人開智学園、関東鉄道株式会社、守谷市商工会、株式会社つくば研究支援センター、茨城県信用保証協会、中央労働金庫、株式会社ジョイフル本田、株式会社茨城ポートオーソリティ、茨城みなみ農業協同組合、株式会社千葉銀行、アサヒビール株式会社茨城工場

### 認定

公益社団法人企業メセナ協議会

### 協力

アサヒビール株式会社

株式会社レオパレス21

さくら坂 VIVACE

ハンスホールベック

寿し屋の小平治

特定非営利活動法人アーツイニシアティブトウキョウ [AIT / エイト]

### ネットワーク

ART ROUND EAST

ResArtis

### Main sponsor

ARCUS Project Administration Committee (Ibaraki Prefectural Government, Moriya City, Ibaraki International Association) Conference for creation of Gateway to the Arts in Ibaraki Prefecture Southern Area (Ibaraki Prefectural Government, Toride City, Moriya City, Tokyo University of the Arts, Toride Art Project, ARCUS Project Administration Committee)

### Support

The Agency for Cultural Affairs, Government of Japan, in Fiscal Year 2014 Fukutake Foundation

### Nominal Support

Embassy of the Kingdom of the Netherlands Embassy of the Argentine Republic Embassy of the Republic of Cyprus to Japan, Honorary Consulate-General of the Republic of Cyprus

### Co-Supported by

Sekisho Corporation KASHIMA FUTO Co., Ltd. TAK-G Ibaraki Credit Cooperative The Joyo Bank Ltd. Tsukuba Urban Development Co., Ltd. Tsukuba Bank, Ltd. Moriya Financial Group Kaichi gakuen Kanto Railway Co., Ltd. Moriya Commerce and Industry Association Tsukuba Center, Inc. Credit Guarantee Corporation of Ibaraki-ken Chuo Labour Bank JOYFUL HONDA CO., LTD. IBARAKI Port Authority Corporation JA Ibaraki Minami The Chiba Bank, Ltd. Asahi Breweries, Ltd. Ibaraki Factory

### Approved by

Association for Corporate Support of Arts

### Cooperation

Asahi Breweries, Ltd. Leopalace21 Corporation Sakurazaka VIVACE Hans-hohlweck Koheiji Arts Initiative Tokyo [AIT]

### Network

ART ROUND EAST ResArtis



## 謝辞 | Acknowledgement

本プログラムを開催するにあたり、ご協力いただきましたすべての方に厚く御礼申し上げます。

また、ここにお名前を記すことのできなかった方々にも改めて感謝申し上げます。(敬称略、50音順)

We would like to express our sincere gratitude to those mentioned below for their generous cooperation and contribution.

青木公達	神林千祥	高橋芳美	藤城里香	山崎千尋
青木祥子	神林博仁	田付まゆ	藤田明	山中一郎
浅野幸作	キムジヨン	田中勘太郎	藤田クレア	山野井照顕
浅野伸治	桐生真輔	田原智美	堀内奈穂子	山脇建二
浅野祐希子	葛谷允宏	千田智行	ミヤタユキ	渡邊まさ江
安島夏	久保ガエタン	月岡信夫	森純平	渡邊充夫
アメ子	藏品玲子	土井沙莉		
池田哲	小玉一夫	徳永克彦		
石井吉子	小玉敏子	豊田朝美	浅野農園	
井上岳	小林舞衣	取出正枝	奥順株式会社	
上崎千	坂本朱音	西尾京介	学校法人自由学園明日館	
内海節子	坂本訓広	西尾禎代	東京藝術大学美術学部 建築科	
大政愛	実好敏正	にここ	東京藝術大学美術学部 先端芸術表現科	
大口光威	塩見有子	野口美智子	東京藝術大学美術学部 絵画科	
大重雄暉	柴田悠基	野澤和夫	東京都現代美術館	
小川希	シムラユウスケ	野澤成子	PARADISE AIR	
小野紋佳	庄子涉	野田智子	文林堂 航空ファン	
小野育代	神野幸久	橋岡伸明	武蔵野美術大学造形学部 建築学科	
笠川悦範	新谷聡子	橋本耕平	武蔵野美術大学造形学部 油絵学科	
柏倉恵美子	鈴木勝也	服部浩之	森美術館	
加藤甫	高島孝子	浜本七夢	ワープステーション江戸/NHKエンタープライズ	
河合幹貴	高橋要	福永晃一	アーカスサポーターの皆様	

Kimisato Aoki	Ayaka Ono	Akane Sakamoto	Tomoyuki Chida	Nanamu Hamamoto
Shoko Aoki	Ikuyo Ono	Kunihiro Sakamoto	Nobuo Tsukioka	Koichi Fukunaga
Kosaku Asano	Yoshinori Kasagawa	Toshimasa Saneyoshi	Sari Doi	Rika Fujiki
Shinji Asano	Emiko Kashikura	Yuko Shiomi	Katsuhiko Tokunaga	Mei Fujita
Yukiko Asano	Hajime Kato	Yuki Shibata	Asami Toyoda	Claire Fujita
Natsu Ajima	Motoki Kawai	Yusuke Shimura	Masae Toride	Naoko Horiuchi
Ameko	Senshou Kanbayashi	Wataru Shoji	Kyosuke Nishio	Yuki Miyata
Satoshi Ikeda	Hirohito Kanbayashi	Yukihisa Gino Jinno	Sachiyo Nishio	Junpei Mori
Yoshiko Ishii	Jiyoung Kim	Satoko Shinya	Niniko	Chihiro Yamazaki
Gaku Inoue	Shinsuke Kiryu	Katsuya Suzuki	Michiko Noguchi	Ichiro Yamanaka
Sen Uesaki	Nobuhiro Kuzuya	Takako Takashima	Kazuo Nozawa	Teruaki Yamanoi
Setsuko Utsumi	Gaetan Kubo	Kaname Takahashi	Shigeko Nozawa	Kenji Yamawaki
Ai Omasa	Reiko Kurashina	Yoshimi Takahashi	Tomoko Noda	Masae Watanabe
Mitsutake Oguchi	Kazuo Kodama	Mayu Tatsuki	Nobuaki Hashioka	Mitsuo Watanabe
Yuki Oshige	Toshiko Kodama	Kantaro Tanaka	Kohei Hashimoto	
Nozomu Ogawa	Mai Kobayashi	Satomi Tahara	Hiroyuki Hattori	

Asano farm  
OKUJUN  
JIYU GAKUEN MYONICHIKAN  
Department of Architecture, Tokyo University of the Arts  
Department of Intermedia Art, Tokyo University of the Arts  
Department of Oil Painting, Tokyo University of the Arts  
MOT/MUSEUM OF CONTEMPORARY ART TOKYO

PARADISE AIR  
Koku-Fan, Bunrindo Co.,Ltd.  
Department of Architecture, Musashino Art University  
Department of Painting, Musashino Art University  
MORI ART MUSEUM  
WARP STATION EDO (NHK ENTERPRISES,INC.)  
ARCUS Project supporters

## アーカスプロジェクト2014 いばらき

アーティスト・イン・レジデンスプログラム

### カタログ

[編集]

朝重龍太、石井瑞穂、藤本裕美子

[テキスト]

西川美穂子

[翻訳]

ブライアン・アムスタッツ / アーカススタジオ

[デザイン]

木村稔将

[印刷]

株式会社 山田写真製版所

[写真撮影]

加藤甫、アーカススタジオ

[発行]

アーカスプロジェクト実行委員会

茨城県南芸術の門創造会議

[発行日]

2016年3月

## アーカスプロジェクト2014 いばらき

[アーカスプロジェクト実行委員会]

会長：橋本昌(茨城県知事)

副会長：会田真一(守谷市長)

野口通(茨城県企画部長)

監事：斉藤久男(公益財団法人茨城県国際交流協会理事長)

事務局長：根本博文(茨城県企画部地域計画課長)

アドバイザー：南條史生(森美術館館長)

チーフコーディネーター：朝重龍太

コーディネーター：石井瑞穂 / 藤本裕美子

[事務局]

〒310-8555 茨城県水戸市笠原町978-6

茨城県企画部地域計画課内

tel: 029-301-2735 | fax: 029-301-2739

[アーカススタジオ]

〒302-0101

茨城県守谷市板戸井2418 もりや学びの里内

tel: 0297-46-2600

http://www.arcus-project.com

## ARCUS Project 2014 IBARAKI

Artist in Residence Program

### Catalog

[Edited by]

Ryota Tomoshige, Mizuho Ishii, Yumiko Fujimoto

[Text]

Mihoko Nishikawa

[Translation]

Brian Amstutz / ARCUS Studio

[Design]

Toshimasa Kimura

[Printed by]

YAMADA PHOTO PROCESS CO.,LTD

[Photography]

Hajime Kato, ARCUS Studio

[Published by]

ARCUS Project Administration Committee,  
Conference for creation of Gateway to the Arts  
in Ibaraki Prefecture Southern Area

Published in March 2016

## ARCUS Project 2014 IBARAKI

[ARCUS Project Administration Committee]

Chairman

Masaru Hashimoto, Governor, Ibaraki Prefecture

Vice Chairman

Shinichi Aida, Mayor, Moriya City

Toru Noguchi, Director General,

Department of Planning, Ibaraki Prefecture

Inspector

Hisao Saito, Chairman of the Board,

Ibaraki International Association

Secretary General

Hirofumi Nemoto, Director, Area Planning Division,

Department of Planning, Ibaraki Prefecture

Adviser

Fumio Nanjo, Director of Mori Art Museum

Chief Coordinator

Ryota Tomoshige

Coordinators

Mizuho Ishii / Yumiko Fujimoto

[Administration Committee Office]

Area Planning Division, Department of Planning,  
Ibaraki Prefectural Government

978-6 Kasaharacho, Mito, Ibaraki, 301-8555 Japan

tel: +81-29-301-2735 | fax: +81-29-301-2739

[ARCUS Studio]

2418 Itatoi, Moriya Ibaraki, 302-0101 Japan

tel: +81-297-46-2600

http://www.arcus-project.com



ARCUS  
PROJECT  
RESIDENCY  
FOR ARTISTS,  
EXPERIMENTS  
FOR LOCALS,  
MORIYA,  
IBARAKI